

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1156-2023, 12 July 2023

Replacement of section 62 of the Regulation respecting service contracts of public bodies and amending other regulatory provisions

WHEREAS, under the first paragraph of section 3 of the Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (chapter J-1.1), in the case of a regulation or other instrument of a legislative nature which was required to be published in French and in English and was not, the authority empowered to adopt, issue or publish the instrument, as the case may be, may replace the instrument with a text which reproduces it, without amendment, this time in French and in English, and once the text is published in the *Gazette officielle du Québec*, each provision of the text may have effect on the same date as that provided for the corresponding provision of the replaced instrument;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting service contracts of public bodies and amending other regulatory provisions by Order in Council 533-2008 dated 28 May 2008 and the Regulation came into force on 1 October 2008;

WHEREAS section 62 of the Regulation has amended the Engineers' Fees (Services to Government) Regulation;

WHEREAS it is expedient to replace that section with a text which reproduces it;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor:

THAT section 62 of the Regulation respecting service contracts of public bodies and amending other regulatory provisions be replaced by the following, to have effect from 1 October 2008:

“62. The Engineers' Fees (Services to Government) Regulation, made by Order in Council 1235-87 dated 12 August 1987, is amended

(1) by replacing section 1 by the following:

“1. This Regulation applies to the public bodies defined in section 4 of the Act respecting contracting by public bodies (2006, c. 29).”;

(2) by replacing “directives issued for that purpose by the Conseil du trésor” in subdivision 3 of Division IV by “Règles sur les frais de déplacement des personnes engagées à honoraires, made by Conseil du trésor Decision T.B. 170100 dated 14 March 1989, including expenses incurred for contracts with the public bodies referred to in subparagraphs 3 to 6 of the first paragraph of section 4 of the Act respecting contracting by public bodies”.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

106392

Gouvernement du Québec

O.C. 1173-2023, 12 July 2023

Youth Protection Act
(chapter P-34.1)

Training prior to adopting a child domiciled outside Québec

Regulation respecting training prior to adopting a child domiciled outside Québec

WHEREAS, under paragraph *h* of section 132 of the Youth Protection Act (chapter P-34.1), the Government may, by regulation, determine in what cases and on what terms and conditions a person must undergo training prior to adopting a child domiciled outside Québec, and determine the persons qualified to give that training and the criteria applicable thereto;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting training prior to adopting a child domiciled outside Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 22 February 2023 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting training prior to adopting a child domiciled outside Québec without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister Responsible for Social Services:

THAT the Regulation respecting training prior to adopting a child domiciled outside Québec, attached to this Order in Council, be made.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting training prior to adopting a child domiciled outside Québec

Youth Protection Act
(chapter P-34.1, s. 132, par. h)

DIVISION I PRIOR TRAINING

1. A person who wants to adopt a child domiciled outside Québec must complete training prior to adopting a child domiciled outside Québec offered by the Minister.

2. The Minister or the person designated by the Minister issues an attestation to the person who has completed the prior training.

The attestation is valid for a period of 3 years.

DIVISION II HOLDING OF THE ATTESTATION

3. The person must hold the attestation referred to in section 2 before the Minister issues a confirmation that authorizes the person to undergo a psychosocial assessment in accordance with the first paragraph of section 16 of the Regulation respecting the adoption without a certified body of another child domiciled outside Québec by a person domiciled in Québec (chapter P-34.1, r. 2).

Despite the first paragraph, a person who has already adopted a child domiciled outside Québec is not required to hold the attestation where the person obtains the authorization to make the arrangements for the adoption of another child domiciled outside Québec in the 5 years following the date of arrival in Québec of the child who has already been adopted.

4. The person must hold the attestation referred to in section 2 before entering into the contract referred to in the first paragraph of section 11 of the Regulation respecting the certification of intercountry adoption bodies (chapter P-34.1, r. 3) with a certified intercountry adoption body.

Despite the first paragraph, a person who has already adopted a child domiciled outside Québec is not required to hold an attestation where the person enters into the contract referred to in the first paragraph to make arrangements for the adoption of another child domiciled outside Québec in the 5 years following the date of arrival in Québec of the child who has already been adopted.

DIVISION III FINAL

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

106397

Gouvernement du Québec

O.C. 1217-2023, 19 July 2023

Act respecting financial assistance for education expenses
(chapter A-13.3)

Financial assistance for education expenses — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses

WHEREAS, under subparagraphs 1, 2, 3.2, 5, 7, 9, 9.2, 16 and 21 of the first paragraph of section 57 of the Act respecting financial assistance for education expenses (chapter A-13.3), the Government may, by regulation, on the recommendation of the Minister of Higher Education and after consultation with the Minister of Education for matters related to a level of education under the latter's jurisdiction, and for each financial assistance program, unless otherwise indicated,

— for the purpose of computing the amount of financial assistance which may be paid under a loans and bursaries program, determine the conditions and rules for establishing the contribution of the student and that of the student's parents, sponsor or spouse;